

August 24, 2014 | Twenty-First Sunday in Ordinary Time

*“Whatever you bind on earth shall be bound in heaven;
and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven.”*

— Matthew 16:19



300 East Taft Avenue • Orange, CA 92865
Telephone: (714) 637-4360 • Fax: (714) 637-4311
www.stnorbertchurch.org

CLERGY

Rev. Patrick Rudolph, Pastor
Rev. Agustín Escobar, Parochial Vicar
Rev. John Duy Nguyen, Parochial Vicar
Rev. Antonio Zapata, In Residence
Deacon Dave Blake
Deacon Joseph Esparza
Deacon Juan Espinoza

MINISTRY CENTER STAFF

Irene Ahedo, Office Manager
Margie Balch, Christian Service
Joseph Ciccoianni, Principal, St. Norbert Catholic School
Charlene Dumitru, Adult Faith Formation
John Erhard, Music Ministry
Carmen Estrada, Hispanic Ministry
Janine Kilgore, Liturgical Ministries
Kirsten King, Youth Faith Formation & Confirmation
Maria Martínez, Business Manager
Robin Mayes, School of Religious Education

SCHEDULE OF MASSES

Sunday: 7:30 a.m., 9 a.m., 10:30 a.m.,
12 noon, 2 p.m. (Spanish), 5:30 p.m.
and 7 p.m. (Spanish)
Monday - Friday: 6:15 a.m. and 8:30 a.m.
Wednesday: 7 p.m. (Spanish)
Saturday: 8:30 a.m. and 5 p.m. (Sunday Vigil)
Holy Days of Obligation: as announced

CONFESSIONS

Saturday: 3:30 to 4:45 p.m.
First Friday of each month: 9:30 a.m.
to 10:30 a.m.

MINISTRY CENTER HOURS

Monday - Friday: 9 a.m. to 8:30 p.m.
Saturday: 8 a.m. to 4:30 p.m.
Sunday: 8 a.m. to 4:30 p.m.

EUCCHARISTIC ADORATION

First Friday of each month beginning at 9 a.m.
and concluding at 8 a.m. on Saturday with
Benediction.

BAPTISMS

Please call the Parish Office for information
and to schedule Baptism Preparation.
Programs are available in English or in Spanish.

MARRIAGES

Please call the Parish Office for information.
Six months advance notice is required.
Marriage Preparation is available in English or
in Spanish.

ANOINTING OF THE SICK, COMMUNION FOR THE SICK & HOMEBOUND

Kindly call the Parish Office to make
arrangements.

FUNERALS

At the time of death, kindly call the Parish
Office for assistance in making arrangements.

*St. Norbert Parish is a dynamic community of disciples of Jesus Christ striving
to continue His ministries of prayer, love and service.*

Stewardship

Twentieth Sunday in Ordinary Time

Romans 11:33-36

Rich in Wisdom

We cannot completely figure God out. God dwells in ultimate mystery. We believe strongly in God's presence, and we experience this divine majesty in spiritual ways. But we do not understand it or fully grasp it.

God created with unending variety. Consider the many plants and flowers in bloom, the various animals that roam the earth, the fish that swim, and the birds that fly. Consider the differences in human beings alive today and in generations past. Consider the stars of the sky and the planets unseen. God's creativity knows no end.

In the course of our lives we sometimes question God's judgments, but we also stand in awe at our blessings. God has given us the gift of life in the midst of a wondrous creation. God has given us freedom to choose our actions, to develop good friends, and to pray in faith. Life brings its challenges, but in the end, all of life is in God's hands. St. Paul tells the Romans, "Oh, the depth of the riches and wisdom and knowledge of God! How inscrutable are his judgments and how unsearchable his ways!"

We cannot completely figure God out. We do not always know why God creates the good and tolerates the evil we see. But it is not ours to know. It is not ours to understand. It is ours to be in awe. It is ours to give glory. It is God's to be rich in wisdom.

-Paul Turner

Copyright © 2010, Resource Publications, Inc.
All rights reserved. Reprinted with permission.



Feeding the Needy on the Fifth

Next Sunday, August 31

Next week's second collection will be for Christian Service Ministry's outreach to the poor in our community. We are grateful to St. Norbert parishioners for their love, compassion and support of those in need.

Liturgical Ministry Schedules

Schedules for EMs (church and Home Route), lectors and altar servers for **October-November-December** will be created in mid-September. Please log in to your MSP account and fill in your availability for these months no later than **Friday, September 12**. Extraordinary Ministers without computer access, please call Fran Needham at (714) 743-5169, no later than **Friday, September 12**.

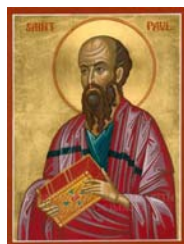
Red Cross Blood Drive Thank you

On behalf of the Red Cross, we want to extend a big thank-you to all of the donors who rolled up their sleeves on August 17 at the Knights of Columbus Blood Drive. Thanks to your generosity, we were able to collect 42 units of the precious resource, which helps save countless lives every day. Your support helps keep blood on the shelf so that lifesaving blood products are available for patients whenever or wherever they're needed. Thank you for sharing the gift of life!



August Christian Service Food Collection

This month we're collecting pop-top cans of Vienna sausage. Kindly leave your donations in the Ministry Center any time during the month. Thank you for your continued assistance in helping us feed those who are hungry.



Pilgrimage Opportunity

Msgr. John Urell, pastor of St. Timothy, and Charlene Dumitru, Director of Adult Faith Formation at St. Norbert, will co-direct a pilgrimage to significant locations mentioned in the writings of St. Paul, the Book of Revelation and early church history located in Turkey. This country, known as Asia Minor to St. Paul, is home to many of the earliest church communities founded by St. Paul, to the first eight Church Councils, and many of the early Fathers of the Church such as Sts. Polycarp, Iranaeus, Basil, Gregory of Nyssa and Gregory of Nazianzen. The interior of Turkey, Cappadocia, is also a place of fascinating geological formations unlike any others on earth.

We will travel from **April 8 to April 22**, but registrations are being taken now. As the number of pilgrims will be limited, please register for your place as soon as possible. For more information or to receive a brochure and registration form, you may contact Charlene at (714) 637-4360 x114, or by e-mail at cdumitru@stnorbertchurch.org

Weekly Parish Offering

Thank you for your continuing support of St. Norbert Parish. For the fiscal year July 1, 2014, to June 30, 2015, our parish budget calls for \$27,900 to be donated weekly at the Sunday collection. **The collection for Sunday, August 17, was \$24,628.32. The collection for the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary was \$3,215.21.** These collections are not only for operating expenses each week, but also for any ongoing repair work, upgrades, etc. to our parish facility. Your regular donations are needed for the good of St. Norbert Parish and the spread of the Gospel.



Men of St. Norbert

Now is the time to commit to your annual retreat opportunity at Mater Dolorosa Passionist Retreat Center in Sierra Madre on the weekend of **September 5-7**. The 2014/15 retreat theme is **Holy Waiting, in a World that Can't Wait**. Enjoy good food and your own private room with shower. Call Tom Kleinbauer for reservations at (714) 974-3492. A \$50 deposit is required.



Fill a Backpack

If you picked up a backpack to fill with school items, please turn it in this weekend. Thank you for helping us help those in need! Contact Margie Balch at mbalch@stnorbertchurch.org if you or anyone you know is in need of our efforts.

Congratulations! ¡Felicidades!

José Luis & Laura Barajas
Married 10 years on August 14, 2014

Mike & Joan Doyle
Married 40 years on August 28, 2014

Tony & Cathy Babiak
Married 50 years on August 29, 2014

Meet Mr. Joseph Ciccoianni

Help us welcome Mr. Ciccoianni, our new school principal. Mr. Ciccoianni will speak at our 9 a.m., 10:30 a.m. and 12 noon Masses this weekend. If you missed him at the Summer Socials this summer, please stop by the Ramada after Mass and introduce yourself. Coffee and doughnuts will be served.

Children's Liturgy of the Word is Back!

Children's Liturgy of the Word at the 9 a.m. Sunday Mass will resume on **September 7**. All children in grades 1-4 are invited to be dismissed before the readings. In the Library, the children listen to the Sunday readings followed by a discussion of the Gospel from a "kid's point of view." The children return to the assembly in time for the Liturgy of the Eucharist.

We welcome your help! No experience is necessary and the time commitment is minimal. If you are interested in volunteering your time as a Facilitator or Aide, please contact Michele Desbiens at (714) 470-4896 or michele@ponderosapm.com

R.C.I.A. for Children

Classes for school-age children preparing for Baptism will begin on **Thursday, September 11**, from 6 to 7:15 p.m. Children must be pre-registered.



ST. NORBERTFEST 2014: September 19, 20 & 21

We are planning for another great event with games, big rides, great food and a lot of community spirit. Come and be a part of St. Norbert's largest fundraiser of the year! If you're new to St. Norbert, this is a great way to get involved in the life of our parish community. And if you've been here *forever*, come reconnect with old friends. We need everyone's help—old-timers and newcomers alike! All proceeds from the festival will be used to help pay down the loan on the Family & Youth Center.

VOLUNTEER TODAY!

Kindly consider being a part of the St. Norbertfest Team. We have some key positions that need to be filled, or volunteer for just one 4-hour shift. We are also looking for some fresh faces on our Core Team. To find out how you can get involved, contact Sue Hergenreter at hergifamily@sbcglobal.net or (714) 814-7938.

NO TIME TO GIVE?

Please consider becoming a sponsor by making a donation. Get your family or company name in front of every parishioner by becoming a sponsor. See below for more information.

SPONSORS

We need your help to make this event great! Sponsorships are available, large or small, AND are tax deductible. Please contact Maria Martinez at (714) 637-4360 x301 or mmartinez@stnorbertchurch.org for information on how you can help.

RAFFLE TICKETS

Raffle tickets have been mailed to all registered households. Be sure to turn them in right away to be eligible for the first Early Bird Drawing on **September 2**. Raffle prizes are \$500, \$1000 and \$2000!

PRE-SALE RIDE TICKETS

Discounted pre-sale ride tickets and wrist bands will be available beginning next weekend, **August 30/31**. Individual ride tickets, Saturday wrist bands, and VIP all-weekend passes will be available.

EMTS, DOCTORS & NURSES NEEDED

We are looking for licensed medical personnel willing to donate a few hours to be on-site to administer basic First Aid, should it be needed by anyone attending the festival. Please contact Sue Hergenreter at hergifamily@sbcglobal.net for more information.

SAVE YOUR PIE TINS FOR THE DESSERT BOOTH

The dessert booth is collecting pie tins from Polly's and Marie Callender's. They will be redeemed for pies in the dessert booth at the fair. Please drop off your tins at the Ministry Center. For more information, please contact Anabelle Cabrera at (714) 767-5043.



Youth & Teen Ministries

School of Religious Education



SRE Registration 2014-2015

The deadline for registration for 2014-2015 Faith Formation classes (PK through 6th grade) is **Sunday, August 31**.

Baptized children in grades 2 through 6

who have not yet received the sacraments of Reconciliation and First Eucharist should be registered for sacramental preparation through the School of Religious Education. *Unbaptized* children in grades 2 through 6 prepare for these sacraments, plus Baptism, through the Rite of Christian Initiation program for children.

Registration forms are available in the Ministry Office, the SRE Office, or may be downloaded from the parish website:

www.stnorbertchurch.org/religiouseducaton

Catechists Needed

There is an ongoing need for Catechists in our parish School of Religious Education at every grade level. As baptized Catholics we need to grow in our own faith and spirituality and share our faith with the next generation of Catholics. If you are a faith-filled individual, enjoy being with children, are dedicated to the Catholic faith, and feel that God is calling you to get more involved, you may be just the person we are looking for.

Please contact, Robin Mayes, Director of Religious Education, for more information at (714) 998-1070 or rmayes@stnorbertchurch.org

SRE Wish List

We are looking for donations of five new CD players for the classrooms. Music is a much-needed enrichment for our children in their faith formation and we are striving to bring music to each classroom this year. Thank you, Norma Zimmerman, for the donation of two CD players!

Looking for Angels

Would you consider being an angel by sponsoring a child (or children) for the next SRE school year? Some of our SRE families are struggling to pay the \$100 registration fee. Scholarship fees from donations would be a blessing.

St. Norbert Catholic School



After a restorative summer break, St. Norbert Catholic School will begin another school year.

We are very happy to welcome our new principal, Mr. Joe Ciccoianni, as well as Miss Aura Ilenescu (fifth grade), Miss Megan Bauer (sixth grade) and Mrs. Linda Suarez (seventh grade).

We look forward to working together educating our students in academics and the Catholic faith. We are grateful to be part of this wonderful parish and humbled to carry on the mission of the Presentation Sisters who opened this school 1965. Please pray for us all as we move forward in Service, Faith, Peace and Family.

Youth Ministry & Confirmation

Vision Leadership Team

Wednesday, August 27, from 7 to 8:30 p.m.

Monthly Formation Meeting: We welcome back Sister Carmen and her team who will share with us about their mission to Texas. All Juniors and Seniors are welcome to attend!

Please turn in your Vision registration to the YM office as soon as possible. We are ordering vision sweatshirts at the end of this month.

Service Opportunities

All teen volunteers must sign-up in advance with Helen via e-mail at hbaehner@stnorbertchurch.org

- **Christian Service: Saturdays in August** (except Labor Day weekend, August 30) **from 8 to 11 a.m. OR 10:30 a.m. to 1:30 p.m.** Join us to help our Christian Service Ministry serve our community.

More Adult Faith Formation

Prayer & Meditation with Scripture

Our prayer group will continue our weekly hour of prayer on **Tuesday, August 26**, in the Blessed Sacrament Chapel. It is a time to meet with others in quiet and peace away from the busyness and noise of the world. We hope you will join us!



Wedding Anniversary Celebrations!

Are you celebrating a 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 or 60th Wedding Anniversary this year? Please let us know! We'd like to applaud you and celebrate with you by publishing your good news in our parish bulletin.

Names: _____

Anniversary Date: _____ Years Married: _____

Phone Number: _____

Please turn in to the Ministry Center
no later than 12 noon on the Monday before publication.

PLEASE NOTE: Due to space limitations, only anniversaries that are multiples of 5 will be published.

New Hope Crisis Counseling Center Telephone Hotline & Online Counseling

A faith-based response—24 Hours a day/ 7 Days a Week
Trained crisis workers provide peer counseling to people who are struggling to cope with day-to-day life.

(714) New Hope (Hotline) / www.newhopenow.org (Online)
Our services are free and open to all.



R.C.I.A.

This **Thursday, August 28**, our topic will be the Magisterium and the role of the Pope in the Church presented by Pete Moriarty. The following week will be an Introduction to the Old Testament.

Anyone interested in beginning the process of becoming Catholic, or with questions about Catholic belief, is invited to come any Thursday at 7:30 p.m. to our Inquiry sessions. Inquiry is an open-ended small group discussion format designed to respond to questions or to begin a person's faith journey toward Catholic sacraments. Topics are determined by the interests expressed in the group.

A Study of World Religions

Our summer course on comparative religions will continue on **Wednesday evening, August 27**, at 7:30 in the Ministry Center Library. The topics on August 27 will be *Daily, Weekly and Annual Religious Rituals* and *Ritual Sacrifice in the World's Religions*. The course will continue through the end of September. This should be of interest to anyone who is curious about other cultures, and how people of other religious traditions understand God.

Bible Studies

Monday Mornings: Beginning on **September 8**, we will offer a 24-week overview of the whole Bible, developed by *Ascension Press*, and presented on video by Jeff Cavins. A very thorough workbook containing background material, charts, maps, and discussion questions will be available to participants for \$45.00. To reserve your place in the class, and enable us to purchase enough workbooks, please call Mary at (714) 709-3768, Kathleen at (714) 514-8923, or the Office of Adult Faith Formation at (714) 637-4360.

Tuesday Evenings: Beginning **September 16**, we will offer an 8-week *Beginners* Introduction to the Bible. This class is best for those wanting to get started reading Scripture who have not participated in a Bible Study group previously. We will talk about how to read and interpret the scriptures, how to locate texts in the Bible, and the meanings of the stories found throughout the scriptures. This group will meet on Tuesday evenings from 7:30 to 9 p.m. There are no costs associated with this study.

Continue to watch the bulletin for information on an Old Testament Bible Study on Wednesday evenings beginning in October for those who have done some Bible Study previously.

Wondering Why

"Who do you say that I am?" is the primary question of the Gospel. Matthew and Mark place it in the center of the Gospel story. It is a question put to the disciples in this account, but is also one that every Christian must answer. Just who is Jesus? The disciples in the story offer a number of answers, probably coming from talk they had heard. Some people thought Jesus was John the Baptist, or another of the prophets returning to earth after their death. In the accounts given in the synoptic Gospels it is Peter who proclaims, "You are the Christ, the Son of the living God." As Jesus points out, Peter did not figure this out all by

himself. In fact, as we see later in the gospels, Peter did not fully understand what his words meant, but he was inspired by God to speak out in faith. Faith does not require full intellectual understanding, but does require a heart open to receive the truth and the grace of God. Despite all of Peter's human flaws, and he seems to have had a number of them, Jesus recognizes in Peter this openness to faith and to the working of the Holy Spirit through which the Father communicates his truth. Because of this faith, Jesus gives to Peter a specific role in the leadership of the Church.

Jesus says in this passage that he is giving to Peter the Keys of the Kingdom of Heaven and the authority to bind and to loose. This verse from today's Gospel reading is one of those upon which the teaching of the primacy of Peter's office in the Church is based. After Jesus' ascension, Peter went on to become Bishop of Antioch, and ultimately of Rome. At his death, another leader in the community, Linus, was appointed in his place, and after Linus came Clement and Cletus. Each one, upon assuming the position of Bishop of Rome that Peter had held, were understood to hold the same authority which Christ had bestowed upon Peter. While the word "Pope" had not yet evolved, the Bishop of Rome was considered to be the first among the bishops.

The authority to bind and to loose was a concept in Jewish law with which the followers of Jesus would have been familiar. The Pharisees, who were interpreters of the law, had the power to require someone to obey a particular facet of the law, or to free them from it, and to determine the meaning of the law when the matter was disputed. They could judge the circumstances of when the law applied to a particular person or circumstance.

In giving this authority to Peter, Jesus places his own role of authentic governance into the hands of the Church. Peter, as the appointed first among the disciples, is given the responsibility to determine how the Church should be governed, what the rules are, and how they are to be applied. In cases of dispute, he has, like the Pharisees in Judaism, the right to make the decision, always based in love, for the good of the person, and the well being of the church community.

Throughout the course of history, some popes have abused this privilege and responsibility. Others have faithfully and humbly enacted this role which Christ gave to his church in selflessness and respect for all believers. But, this gift given to the Church, the gift of governance, is bigger than any single man.

As Catholics, we believe that the Church is continuously guided by the presence and wisdom of the Holy Spirit. In good times and not so good ones, the Spirit is always with us, guiding, correcting, comforting, leading, challenging, so that ultimately that which is good will prevail and the Church with all its individual members, will know the will of the Father and follow in the footsteps of Jesus.



Ministerio Hispano

Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

Ciertas preguntas cambian la vida, aunque ese cambio depende en realidad de nuestra respuesta: “¿Recibes a esta persona como tu cónyuge?” “¿Quieres este trabajo?” “¿Me perdonas?” La pregunta que Jesús hace hoy ciertamente cambia una vida. Nuestra respuesta no es simplemente un ejercicio académico, ni acertar con la respuesta correcta que hemos aprendido en un libro. Nuestra respuesta tiene que llevarnos a un compromiso constante y cotidiano.

La respuesta de Pedro ciertamente cambia el curso de su vida. Jesús reconoce que no fue el conocimiento innato de Pedro lo que le hizo responder de esa manera: “Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo”, sino que fue el Padre. Y por eso Jesús declara que Pedro será quien dirija a los otros discípulos y a todos los discípulos que vendrían después. Simón, hijo de Juan, pescador, esposo, hermano —y también el que negaría haber conocido a Cristo!— sería la piedra sobre la cual Jesús edificaría la Iglesia. La respuesta de Pedro cambió su vida.

La respuesta de Pedro no fue perfecta, tal como veremos la semana próxima. Así y todo, Jesús la acepta como indicación de que su Padre obra en aquellas personas llamadas a estar con él y a continuar su misión. El Padre eligió obrar en seres humanos falibles. Probablemente no pensemos que somos piedras, pero el futuro de la Iglesia depende de cómo elijamos responder a la pregunta: “Según ustedes, ¿quién soy yo?” Y de cómo pongamos en práctica nuestra respuesta.

—James A. Wallace, C.Ss.R.

Derechos de autor © 2013, World Library Publications.
Todos los derechos reservados.



Colecta de Comida de Servicio Cristiano

Este mes de agosto Servicios Cristianos está colectando latitas de salchichas. Pueden dejar sus donaciones en las oficinas del Centro de Ministerios. Dios les bendiga por su generosidad y por apoyarnos a cubrir las necesidades de los más necesitados.

Operación Espíritu Navideño 2014

El año pasado, la oficina de detención y justicia restaurativa repartió más de 6,000 tarjetas con sus sobres y estampillas a los reclusos del Condado de Orange y en los centros de menores. Para mantener el Espíritu Navideño este año, necesitamos nuevamente tarjetas Navideñas con su estampilla “forever”. Favor de asegurarse que las tarjetas reflejen nuestro amor por Jesús por medio de la celebración de su santo nacimiento.

- Las tarjetas deben de ser compradas en la tienda, (que no contengan aluminio, brillo o cualquier otra clase de materiales brillantes)
- Ayudarnos a llevar ese espíritu Navideño a estos hombres, mujeres, menores de edad, familiares y seres queridos mediante la donación de tarjetas de Navidad y timbres postales “forever”.

Necesitamos las tarjetas para el **31 de agosto**. Favor de enviar o llevar las tarjetas y estampillas a la oficinas:

Office Restorative Justice/ Catholic Detention Ministry

1820 W. Orangewood Avenue, Suite 101
Orange, CA 92868

POR FAVOR TENGAN EN CUENTA:

Este no es un proyecto de San Norberto.

No dejen sus donaciones en el Centro de Ministerios.

Favor de llevar sus donaciones a la dirección arriba mencionada.

Centro de Consejería Nueva Esperanza

Se atiende a personas 24 horas al día 7 días a la semana. Desde 1968 la línea Nueva Esperanza está afiliada con Caridades Católicas, en donde provee intervención de crisis y prevención de suicidio en todo el Condado de Orange. Todas las personas son voluntarias que asisten a un programa intensivo utilizando el formato “escuchando activamente”. Los servicios son gratis. Para más información puede comunicarse con la doctora Louise Dunn, Directora de Nueva Esperanza al (714) 620-8810 o escribir a dunnlouise@rocketmail.com

Ofrenda Semanal Parroquial

Agradecemos su apoyo continuo a San Norberto para el año fiscal de julio 1, 2014 a junio 30, 2015. Sus donaciones dominicales aportan al presupuesto que nuestra parroquia necesita para cubrir los gastos de cada semana, el cual es de \$27,900. **La colecta del domingo pasado 17 de agosto, fue \$24,628.32.** Se necesita de su donación semanal para el bienestar de nuestra parroquia y para la promoción del Evangelio.

La parroquia de San Norberto es una comunidad dinámica de discípulos de Jesucristo que se esfuerza por continuar sus ministerios de oración, amor y servicio.



Ministerio Hispano

Formación en la Fe

Catecismo en Español

El tiempo vuela y el día de regreso a clases está cerca. Demos gracias a Dios porque nos permitió darles tiempo de calidad a nuestros niños y por el verano tan hermoso que nos ha regalado, piensen siempre que Dios nunca nos regala cosas usadas, todo es nuevo, así es como debemos vivirlo y disfrutarlo.

El **6 de septiembre a las 9:30 a.m.** daremos inicio a nuestro programa de Formación en la Fe-Catecismo, nos reuniremos en el salón del Centro Familiar y Juvenil (gimnasio), cerca de las canchas de básquetbol, favor de planear su mañana, ya que es importante que les demos a nuestros niños el respeto, la atención y dedicación que ellos necesitan. Démosles calidad de tiempo, no lo que nos sobra.

Favor de comunicarse con la oficina si tienen alguna pregunta al respecto (714) 637-4360 x105 o106. Recuerden papás que ustedes son los primeros catequistas de sus niños y nosotros somos sus asistentes en esta herencia y jornada de fe que dejaremos a nuestros futuros cristianos.

R.I.C.A.

¿Aún no ha celebrado sus sacramentos de iniciación? Los martes a las 7 p.m. en el salón Madre Teresa se reúnen todas las personas que se están preparando para celebrar sus sacramentos. Si desea obtener más información puede comunicarse con Gilma o Ruben Tenorio al (714) 597-1318.

Programa de Catequisis en Español

¿Todavía no inscribe a sus niños?

La oficina de Ministerios Hispanos estará atendiendo estos *dos últimos domingos*, desde las doce del mediodía hasta las 4 p.m. a los padres de familia que deseen inscribir a sus niños para la formación de sus sacramentos. Si desea más información, favor de comunicarse al (714) 637-4360 x105 o 106 con Carmen o Shyntia.



Domingo Familiar

Acompáñanos este **domingo 24 de agosto** a nuestro Domingo Familiar después de la misa de las 2 p.m. Ven a disfrutar de deliciosa comida típica junto con tu familia. Te esperamos.



Parish Calendar

August 24, 2014 ~ August 30, 2014

Sunday, August 24

- 3:00 p.m. Domingo Familiar
- 3:00 p.m. Grupo de la Divina Misericordia

Monday, August 25

- 9:30 a.m. Divine Mercy Prayer Group
- 7:00 p.m. Estudio Bíblico para Grupo de Oración

Tuesday, August 26

- 7:00 p.m. RICA
- 7:00 p.m. Praying with Scripture

Wednesday, August 27

- 6:30 p.m. Italian Catholic Federation Branch Meeting
- 6:45 p.m. Men's Basketball
- 7:00 p.m. YM Vision Leadership Team
- 7:00 p.m. Jóvenes para Cristo
- 7:30 p.m. AFF: Study of World Religions
- 7:45 p.m. Grupo de la Divina Misericordia

Thursday, August 28

- 7:00 p.m. St. Norbertfest Core Team Meeting
- 7:00 p.m. RCIA & Inquiry

Friday, August 29

- 6:30 p.m. Preparación Prebautismales 2
- 7:00 p.m. Jóvenes para Cristo
- 7:00 p.m. Estudio Bíblico para Niños
- 7:00 p.m. Adolescentes

Saturday, August 30

St. Norbertfest Pre-Sale Ride Tickets for Sale

- 12:00 p.m. NO Christian Service Food Distribution
- 3:30 p.m. Confessions





Festival de SAN NORBERTO 2014

19, 20 y 21 de septiembre

Se aproxima nuestra feria anual, por lo que invitamos a todas las familias para que participen en este gran evento, en donde toda la familia tiene un espacio de diversión, juegos y comida. Todos podemos participar apoyando los diferentes puestos de comida y de juegos o comprando boletos de la rifa o de los juegos para sus niños, en los próximos boletines obtendrán más información, anoten esta fecha en su calendario para que no deje pasar esta oportunidad de venir a divertirse junto con su familia.

Community Life & Groups



Operation Christmas Spirit 2014

Last year the Office of Restorative Justice/ Detention Ministry passed out over 6,000 Christmas cards with stamped envelopes to inmates and minors incarcerated in the Orange County jails and juvenile facilities. To

keep the Spirit alive this year we are in need of more Christmas cards and "Forever" stamps.

Please help bring the Christmas spirit to the men, women, minors, their families and loved ones by donating Christmas cards and "Forever" stamps.

- Please ensure that cards reflect our love of Jesus through the celebration of his holy birth.
- Cards must be store-bought, **paper ONLY!** (NO foil, glitter or any other sparkly materials)

We request cards by **August 31**. Please mail or bring cards and stamps to us at:

Office of Restorative Justice/Catholic Detention Ministry
1820 W. Orangewood Avenue, Suite 101
Orange, CA 92868

PLEASE NOTE: This is NOT a St. Norbert Parish project.
Please DO NOT drop off donations at the Ministry Center.
Donations should be delivered directly to the address above.

Childcare Co-Op

9 a.m. Mass

Do you have a child between the ages of 9 months and 4 years of age? Would you like one hour on Sunday to focus on your faith while your children are happily playing? Please consider joining the 9 a.m. Co-op! Come visit us in the Preschool Center.

If you are interested in finding out more information, please contact Michelle Navarro at (949) 322-4073 or micortiz@aol.com



Society of St. Vincent de Paul Friends of the Poor Walk

September 20

www.fopwalk.org

What: A 5k walk

Where: Huntington State Beach, 21601 Pacific Coast Highway at Beach Blvd and PCH

When: 8 a.m.

The Walk is a fundraising event of the National Council (SVdPUSA). Proceeds will benefit the St. Vincent de Paul Society of Orange County. Register online to walk or donate at

www.svdpusa/walk/983

Pray for the sick...

The Alaniz Family	Geoff Maddocks
Beverly Cerchio	John Marusin
Guadalupe Martín Del Campo	Sr. Frances O'Leary
Grace DiNardo	Beverly Parr
Fr. Agustín Escobar	Manuel Rojas
Tillie Garcia	Christina Scott
Jude Michael Green	Guillermo Lefranc Segura
Rocio Gómez	Ubaldo Soto
Rose Heilbrun	Marce Stouffer
Eileen Holland	Rick Tondo
Romeo Joson, Sr.	Sheila Utrup
Tony Julik	Matthew Vega
Bob Kilgore	Isabella Vuoso
Geri Krencik	Peggy White
Lorenzo Lizarraga	Melanie Wiens
The Ludwig Family	Betty Windt

... and for those who have died.

Xavier Ojeda	Linda Puu
--------------	-----------

Mass Intentions

Saturday, August 23, 2014

5:00 p.m. + Barbara Fettig

Sunday, August 24, 2014

7:30 a.m. + Lee & Dolores Cardinaletti

9:00 a.m. + Luisa Olga Valenzuela

10:30 a.m. + Amelia Rodríguez

12:00 p.m. + St. Norbert Parishioners

2:00 p.m. + Alisa González

5:30 p.m. + Edward Samera

7:00 p.m. + Lupe Smollen

Monday, August 25, 2014

6:15 a.m. + Fr. Agustín Escobar

8:30 a.m. + Herman Weiland

Tuesday, August 26, 2014

6:15 a.m. + Anna Weissman

8:30 a.m. + Patricia Hoyt

Wednesday, August 27, 2014

6:15 a.m. + Michaeline Pecoraro

8:30 a.m. + Kathy Oldham

7:00 p.m. + María Guadalupe Reyna Ovalle

Thursday, August 28, 2014

6:15 a.m. + Herman Weiland

8:30 a.m. + Fr. Agustín Escobar

Friday, August 29, 2014

6:15 a.m. + Julius Weiland

8:30 a.m. + Marjorie Cecilia Johnson

Saturday, August 30, 2014

8:30 a.m. + Terry Wienczek



Magnificat Prayer Breakfast

Saturday, September 13

9:30 a.m. to 12:30 p.m.

Embassy Suites Anaheim – South
11767 Harbor Boulevard in Garden Grove

Magnificat Prayer Breakfast presents **Bishop**

Kevin W. Vann, Bishop of Orange. Come and be blessed by **A Shepherd's Journey**, the powerful testimony of our devoted and enthusiastic Shepherd of Christ.

Registration: By mail by September 5: \$28 per person

At the door: \$33 per person

Mail to: Magnificat Ministry

P.O. Box 4381

Orange, CA 92863.

*The meal includes a full plated breakfast
as well as the speaker's program.*

Please visit www.magnificat-ministry.net for a flyer and registration information. Flyers are also available in the vestibule. For registration information contact Dely Pili at (714) (670-7332 or songbirdnv@aol.com



2014 Orange County Catholic Prayer Breakfast

Thursday, September 25, 6:30 a.m. to 9 a.m.

Rosary, Mass, Breakfast & Guest Speaker

Join us at the Christ Cathedral on **Thursday, September 25** for a morning of prayer, reflection and formation. For more information about the event and to register today, please visit occatholicprayerbreakfast.com We are pleased to announce Dr. Tim Gray will be the keynote speaker this year. The title of his keynote is **New Evangelization or Stagnation: Which path will Catholics choose?** Tickets are \$40 per person, or a table of twelve is \$480.



Beginning Experience

If you are grieving the loss of your marriage through death, divorce or separation join us at the ProSanctity Center in Fullerton on the weekend of **October 3-5**. A trained team leads participants through a healing and growth program. If you are ready to move through your feelings of grief into the light of a new beginning and hope, this weekend may be for you. Contact Kim at (714) 336-3221 or Larry at (714) 227-9550 for more information. Early registration is encouraged .



Calling All Young Professionals

If you are a young professional (age 25-39) who is seeking an opportunity to grow in faith and leadership, surrounded by a group of like-minded peers, Loyola Institute of Spirituality is offering a new program. Contemplative Leaders in Action (CLA) is a national faith formation and leadership development program rooted in the Spiritual Exercises of St. Ignatius of Loyola. While the program nurtures individual growth, it also strives to develop a cohort of leaders who can bring the dynamics of faith and justice to lead their families, co-workers, and communities. For more information and to fill out an application please visit www.loyolainstitute.org (click on *Programs* link), or contact the Program Coordinator, Maurissa Talarico at mtalarico@loyolainstitute.org



SCRC Convention

The 43rd annual SCRC Catholic Renewal Convention will take place over Labor Day weekend, **August 29-31**, at the Anaheim Convention Center. This year's theme is **You are the Light of the World**. There will be over 40 spiritually enriching speakers for all ages! Our special guest speaker is Msgr. John Esseff, Blessed Mother Teresa of Calcutta's spiritual director. Come hear Msgr. Esseff speak about his personal friendship with two great modern-day saints, Blessed Mother Teresa and St. Padre Pio. For a brochure or more information please call (818) 771-1361 or e-mail spirit@scrc.org For online information and registration, go to www.scrc.org

Marriage Encounter

Before the hustle and bustle of the holidays begin, why not make a Marriage Encounter weekend to put that spark and romance back into your marriage that may have gone out? Make your marriage the best it can be! You deserve it. The next scheduled weekend is **September 26-28**. For more information please contact Jim or Cheryl at (949) 551-9156.

Hospice Volunteers Needed

Hospice volunteers are needed in our community to provide supportive services to terminally ill patients and their families. VITAS Innovative Hospice Care® is seeking interested individuals who can commit an average of two hours per week to make a difference with our patients or in our offices. You can volunteer around your schedule and in the area you live or work. The only necessary qualifications are a caring heart, the ability to listen, and a willingness to learn. The next training class is **Saturday, September 6**, from 7:45 a.m. to 4:30 p.m. Please contact Libby Davis, Volunteer Manager at (714) 734-2723 or by e-mail at elizabeth.davis@vitas.com



Charismatic Healing Mass

Monday, August 25 at 7:15 p.m.

St. Angela Merici Church

585 S. Walnut Avenue in Brea

All who are suffering physically, emotionally, spiritually, psychologically, or know others who are, are encouraged to come. All are most welcome! Fr. Jerry Thompson will be the celebrant. For more information, please call Jude at (714) 525-8539.



St. NORBERTfest

SEPTEMBER 19-21

Please consider partnering with us in making **St. NORBERTfest 2014** our most fun-filled and successful fundraiser!

All of the net proceeds will go directly to pay down our parish loan for the Family & Youth Center, which is home to Christian Service outreach which feeds 200+ needy families each week; Youth Ministry which is forming our future leaders in the Catholic faith; St. Norbert Parish School and many other ministries.

This is a wonderful opportunity to support our local faith community and **make a tax deductible contribution**. There are multiple levels of sponsorship available; **no donation is too small!**

Thank you for your generous donation to help **St. NORBERTfest 2014** get off to a successful start!

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

*All artwork must be camera ready. Send via e-mail to: mmartinez@stnorbertchurch.org

SPONSORSHIP LEVEL	CHECK Item BELOW
	(or write in dollar amount)
Triple Diamond	\$1,500 & up _____
Double Diamond	\$1,000 - 1,499 _____
Diamond	\$ 750 - 999 _____
Platinum	\$ 500 - 749 _____
Gold	\$ 250 - 499 _____
Silver	\$ 100 - 249 _____

*Recognition on: Main Stage Area, Festival Entrance, Bulletin, DJ and Festival Booths will vary according to level.

Thanks to all who are supporting the
Family & Youth Center
through the Pastoral Services Appeal
or gifts directed to the Building Fund.



PSA 2014 DONORS

as of August 15, 2014

*Gracias a todos los que han apoyado al
Centro Familiar y Juvenil, a través de la Campaña para
los Servicios Pastorales, o mediante donaciones directas
a la cuenta del inmueble.*



Corazon Abitan	Christopher & Amy Boserup	Anthony Costello	José & Marilu Ferreyra
Ronald & Deborah Accornero	Bob & Janice Bosworth	Roger & Maureen Cotton	Salvador & Sandra Ferreyra
Barry & Jane Acton	Kelly & Donna Boulger	John & Jacqueline Crawford	William & Maureen Fetter
Claudio & Margaret Aguilar	Jeanette Boy	Carlos & Concepcion Cruz	David Fey
Gerardo & Martha Akli Serpa	Jeffrey & Victoria Brady	Jennifer Cruz	María Figuero
William & Maria Albright	Tom & Sara Brand	Larry & Linda Cucovatz	Calatina Figueroa
Mary Ale	Lucino & Carmen Bravo	Monte & Yolanda D'Asta	Filipino Community
Gregory & Corrine Allen	James & Rosalie Bray	Joseph & Mariana Darlington	Elizabeth Finamore
Martin Almazan & María Jiménez	James Brennan	Margarito de Gomez	Rita Finnerty
Carlos Alvarado	David & Donna Brooks	Erlinda De La Cruz	Kenneth & Joan Fitz
Frances Alvarado	John & Jean Broussard	Erica De Leon	Bruce Fox
Connie Alvarez	Chris & Shannon Brown	Eduardo & Cecilia Deduyo	Alicia Francisco
Maritza Anaya	Shawn & Barbara Brule	Eduardo & Hind Del Pilar	Teodoro & Cristy Francisco
Hazel Anderson	Helen Brunet	Sam DeLeon	Jesús & Martha Franco
Elaine Andrews	Aida Bucago	Mark & Eileen Deluca	Joseph & Christine Franco
Carmen Angodung	Emily Bucago	Thomas & Rita Dembrosky	Terry & Constance Frederick
Zenaida Arcos	Sean & Trudy Buckner	James & Susan Dempsey	Casiano & Jovita Frez
Robert & Carolyn Arnold	Cheryl Bugg	Frances Derham	Michael & Marcia Fris
Joel Arroyo	Steve & Sheena Bui	William & Colleen Derham	Raymond & Rebecca Gaitan
Rene Avalos	Bill & Jeanne Bullington	Gary & Mary Des Rochers	Kathleen Galloway
Stephen & Jiuan Aylward	Thomas & Myrna Burinski	Bruce & Patricia Detterich	William & Patricia Gandsey
Anthony Azzopardi	Nancy Buxton	Maria Dexter	Victor Garcia
Charles & Judith Azzopardi	Reynaldo & Eileen Cabero	Gregory & Tonya Dhuyvetter	Janet Gardner
James & Robin Babiak	Ramon & Cecilia Cabrera	John & Joan Dieball	Felix & Emeline Gaw
Aaron Babinski	Juan José & María de Jesús Calderon	Manuel Digall	Michael Giannini
Roy & Jodi Bahner	Peter & Joyce Camacho	Bernard & Grace DiNardo	Susan Gilley
María Balagtas	James & Karrin Cameron	Thomas & Lisa Dobyms	James & Monica Gillis
José Luis & Laura Barajas	William & Mary Campbell	George Dore	Thomas & Bonnie Gilmore
Gary & Kathleen Barbee	Eulalia Candela	Martin & Maureen Doty	Joseph & Joann Glasman
Michael & Cindy Barnett	Timothy & Mary Carey	John & Yolanda Doyle	Peter & Amy Glenane
Roberto & Moe Barretto	Tracy Carter	Michael & Joan Doyle	Jason & Sheri Gomez
Gilberto & María de la Luz Barron	Raymond & Colleen Casciari	Robert & Joan Dubrish	Rodrigo & Michele González
Terrance & Elizabeth Barry	Nemesio & Soledad Casino, Jr.	Guillermo & Magaly Dupleich	Eileen Grabowski
Robert & Carmen Bartlett	Anthony & Yvonne Castellana	James & Charmaine Duquesnel	Luis & Denise Gracia
Cory & Jeanne Baumann	Jorge & Julie Caucas	Allan & Diane Durdella	Patrick & Bridget Greaney
Wilbert & Marie Baumann	Brian Cebula	Kevin & Mary Jo Durkin	Isabel Green
Allen & Vernice Bauzon	Robert & Carol Cebula	Seth & Cecy Easley, Jr.	Gerald & Dorothy Grimaldi
Rick & Sara Bazant	Raymond & Adelina Ceja	Tom & Patti Eccles	Mark Guillermo
José & Laura Becerra	Vincenzo & Mary Celeste	Gertrude Eckart	Silvia Gutiérrez
Len Beckman	José Luis & Dolores Cervantes	Joan Eichinger	Emerio & Rosa Guzmán
María de la Luz Belman	Dave & Kelli Cervino	Angelo & Jan Emanuele	Enrique & María del Rocio Guzmán
Ellen Benefield	Gabino & Monserrat Chanteiro	Domingo & Vinluan Empalmado	Robert & Patricia Hamilton
Family Bennett	Ray & Debbi Chao	Stephen & Grace Engler	Terry Hanna
Jim & Sandy Benuzzi	Michael & Kathleen Chauvin	Rodney & Bernadette Enriquez	Steven Hauerwaas
Robert & Violet Berg	Emilia Ching	Joseph & Barbara Esparza	Fuaiapi Hauser
Family Bermudez	Geraldine Cibellis	Ramiro Esteban	Philip & Greason Haworth
Mary Beth Bewersdorf	Deborah Clapp	Jaime & Carmen Estrada	John & Susan Hayes
Edwin & Betty Bick	Theodore & Wanda Clark	James & Margaret Ettinger	Stephen & Juliane Hayward
Colin & Ann Bilash	Lee Cleary	Thomas & Monica Everling	Donald & Rosemary Heilbrun
Brett & Denise Bittel	Terence & Gloria Clingan	Jean Ewing	John & Teresa Heim
John & Ann-Eda Blache	Sean & Kellie Colbert	Steven & Monica Farley	Lawrence Heim
Jane Black	John & Christina Conley	Danilo & Belen Farol	Mark Hendrickson
Marc & Deanna Bolton	Walter & Mary Constant	William Favreau	Steven & Maria Hepps
José & Rachel Bonilla	Arthur & Lina Cooper	Edward & Kathleen Felix	Juan & Rosalba Hernández
James & Carol Booth	Claudio & Belen Corona	Joe & Patricia Fernández	Justin Hernández
Bill & Lisa Borbridge	Peter & Lois Corti	Pablo Alicia Fernández	Maurice Hoffmann
Andrew & Patricia Bornhop	Ronnie & Angela Cosme	Juan Ferrerra	Scott & Kathleen Hogate

Clark & Marilyn Hollingsworth	Maria Mehegan	Louis & Therese Purpura	Theodore & Doris State
Kirk & Sandra Hollingsworth	Perry & Laura Mendoza	Richard & Karen Purpura	Lois Jackie Stenger
Lawrence & Jeanne Honikel	Raymond & Cecilia Mendoza	Kevin & Patricia Rafferty	Neil & Nancy Stenton
Jessica Hoskinson	James & Nell Meng	Eric & Rachel Ragadio	Grant & Kathleen Stephens
Dale & Diane Hovinga	Ken & Mary Miller	Mark & Edith Rahlwes	Jordan Stephens
Edward & Amanda Howard	Ronald & Judy Mitchell	Ronald & Elizabeth Rangel	Michael & Lisa Stephens
Glen & Kathleen Howard	Chester & Regina Mojica	Jay & Kathleen Rapport	Paul & Ilyn Stock
Jim & Anne Hughes	Pablo & Evangeline Mojica	Maxine Raus	Charles & Michelle Stream
James & Laura Hunter	John & Luella Montesanto	Gladys Rennebu	David & Cynthia Stuetzel
Gregory & Patricia James	Carol Montgomery	Margaret Reta	Robert & Cheryl Suda
Michael Jerry	Steve & Maggie Mora	Alejandro Reyes	Evodius & Besty Suhwayudi
Ángel & Sara Patricia Jiménez	Margarita Morales	Carlos & Patricia Reyes	Roger & Jerri Sullivan
Laura Jiménez & Kevin Breen	David & Theresa Moran	Lazara Reyes	Dorothy Svoboda
Duane & Mary Jorth	Michael & Jeannette Morcos	Estefanee Rhodes	Michael & Catherine Svoboda
Anthony Julik	Albert & Patricia Moreno	Mary Richardson	John & Lisa Swenerton
Jesús Jurado	Nicco & Miryam Mouleart	Peter & Valerie Ricks	Michael & Kathleen Swenson
Florentino & Lucille Justiniani	Lindsay Mouzakis	Sergio & María Rivadeneira	Lisa Swinbank
Carmella Kenneth	Shaun Mouzakis	Carlos & Mary Ellen Rivera	Kiet Ta
Timothy & Janine Kilgore	Kevin Moynahan	José Rocha	Kenneth & Valetta Tait
Zachary & Kirsten King	Carlos & Ana María Muñoz	Adriana Rodríguez	Gertrude Talavera
Carmina Kissinger	Jess Muñoz	Carlos Rodríguez	Cuahutemoc & Dora Yvonne Tapia
Thomas & Dorothy Kleinbauer	Robert & Janine Murdock	Rigoberto & Ángeles Rodríguez	Jeremy Taylor
Kenneth & Sandra Knicker	Russell & Mary Murphy	Hortencia Rodríguez	Timothy & Janice Taylor
Linda Kodis	Thomas & Susan Murphy	Noel & Amanda Rojas	Ruben & Gilma Tenorio
Frank & Annette Kohlbeck	John & Peggy Musico	Joseph & Mary Jean Ropel	Matthew & Sherri Terrones
Albert & Norma Koob	John Nagle	Bernardo & Gregoria Rosete	Yvonne Torrence
William & Kay Kroman	Fran & Sharon Kay Needham	Kenneth & Elizabeth Rosol	Kevin & Stephanie Trefzger
John Kupfer & Marie Todd	Joseph & Maureen Neglia	Ronald Rotunda	Richard & Lesta Trollinger
Daniel & Linda Kveen	Patrick Neild & Monica Fernández-Neild	Charlene Roxas	Carol Ann Trujillo
Leonardo & Cynthia Lanza	Irma Nery	Robert & Victoria Rubino	Frank & Lan Truong
Jonathan & Nellie Lara	Giao & Lan Ngo	Patrick Rudolph	Roselyn Tuerffs
Gaspere & Josephine LaRosa	Timothy & Bich Christina Ngo	William & Mary Ruegger	Mark & Margarita Turner
Maria Lawmaster	Ann Nguyen	F.C. & Remy Ruiz	Clyde & Susan Ujiki
Dino & Hermine Leiva	Hai & Naomi Nguyen	José & María Ruiz	Susan Utterberg
Edward & Joanne Leukanech	Son & Carla Nguyen	Linda Ruth	Joseph & Monica Valle
Maria Leynes	Thu Trung Nguyen	Cecelia Ryan	John & Catherine Van Meter
Willie & Theresa Lim	Tien & Judy Nguyen	Franco & Roxanne Sabalones	Juan & Alicia Velazquez
Jeanette Lisak-Phillips	Kenny & Mary Nichols	Corey & Maureen Saenz	Patricia Vera
Lawrence & Stephanie Little	Hans & Elizabeth Niederberger	Don & Carol Safarik	Albert & Yvonne Verkuylen
Raul & Ana Zamora Lopez	Michael & Tara Nielsen	Gus & Anita Sagen	Robert & Joan Vicario
Lola Loritz	Barbara O'Brien	William Sagey	Laura Villa
Mario & Alice Losi	William & Jean O'Connell	Carmen Salazar	Dennis & Roxanne Villaroman
Terrence & Debbie Loughran	Daniel & Karen O'Keefe	Helen Salmond	Ted & Ofelia Villaroman
Maricel Macaraig	Carmen Ocampo	George & Tomasa Sánchez	Divina Villegas
Ken & Phuong Ninh MacKay	Guillermo & Emma Ocampo	José & Aurora Sánchez	Bernard & Mary Vitchus
Sidney & Laurel Mackin	Thomas Ohta	Lorena Sánchez	Jill Volkman
Chloe Maestrejuan	Thomas & Delores Oldham	Martin & Lori Santillana	Fred & Gloria Vuittonet
José & Angelica Magdaleno	Martha Olivo	María Saucedo	Hanam & Laura Vuong
Edward & Helen Majcher	Jack & Ann Otley	Lawrence & Marilyn Schima	Jeff & Janet Wallace
Mary Malk	Michael & Kathleen Packer	William & Anna Schlegel	Barbara Ward
Jorge & Marisa Manligas	Vanessa Padilla	Margaret Scholz	Donald & Cathy Ward
Brian & Staci Manson	Teofilo & Remedios Pagaduan	Rick & Heather Schram	Jackie Warner
Emigdio & Bertha Manzo	Madeleine Pahl	Thomas & Mary Schulte	Wendy Watkins
Rosendo & Martha Manzo	Min Ung & Hwa Sook Pak	Richard & Rosario Sells	Donald & Mary Watson
Carl Marazzo	Rene & Erin Paquin	Agustin Serrano	Richard & Lorrie Weiland
John & Lynda Maresca	Adrian Pastrana	Carlos Serrano	Teri Wetter
LaVerne Maresh	Anthony & Kathleen Paukstis	Gregory & Rose Setten	Stephen & Catherine Whitehouse
Michael & Mary Markus	Jenaro & María de Jesús Pérez	Elsa Severiano	William & Gillian Wilkinson
Sean & Shana Martin	Robert & Alice Pernel	Ron & Elizabeth Severin	Michael & Kristen Wilson
Atilia Martínez	Delores Petty	Robert & Susan Sheppard	Steven & Patricia Wright
Francisca Martínez	Thuan & Chi Pham	Lawrence & Mary Ellen Signaigo, Jr.	Robert & Sharon Wright
Samuel & Dianne Martínez	Dwayne & Maria Phillips	Allen & Cassandra Silva	Richard & Sally Wither
Ruth Marusin	Guy & Barbara Pinette	Narry Silva	Gabriela Yanez
Robert & Susan McCormick	Fernando & Sandra Po	Jamie Skipton	Gianpier Yanez
Jimmy & Patricia McDaniel	Thomas & Kathy Polson	Helmut & Carmen Skubacz	Julio & Joy Yanez
Cecil & Margarita McFarland, Jr.	Carolyn Polston	Edward & Jean Smet	Judy Yarnovich
James McGuine	Jesús & Mayra Poot	Bill & Nancy Smith	Roginelli Yu
Gary & Patricia McKimmey	Manuel & Elizabeth Porto	Richard & Lynnette Smith	Jess Ryan & Sharon Zabala
John & Maureen McLaren	Mark & Mary Prather	Gregson & Anna Somes	Sharon Zabala
Marion McLaughlin	Anthony & Mary Provost	Donald & Annette Southwell	Mary Zahnzinger
Michael & Marilyn McNulty	Ronald & Maureen Pughe	Andre & Nora Spencer	Norma Zimmerman
Dionicio & Fausta Medina	Adan & Lorena Pulido	Steven & Joy Stanowicz	